

# 內地生在港學習廣東話八大心得

## 想學好廣東話必看

### 1. 不要非學拼音不可

內地人小時候學普通話必然會先學拼音，因此很理所當然地認為學習廣東話也應先學拼音。其實不然，本地人當中，除了中文教師外，幾乎沒人會拼音。

很多廣東話的課程也很著重拼音教學，其實這是捨本逐末的做法。

廣東話有六個聲調，拼音方法也遠比普通話拼音複雜。因此學習廣東話拼音的時間非常長，而且成效也很低。內地生學習廣東話拼音的結果通常是花了不少時間，但最後半途而廢。因為他們發現拼音很難用，也用不好用不準，還是多說幾次便能把讀音記起來了，根本用不到拼音。

若果你抱著拼音是基本，學不會拼音就不學下一步的話，你很有可能永遠卡在拼音這關。以後的當然就不用學了。

內地生學廣東話主要是為了溝通，而不是為了做播音員。所以你若拼音學不好就先不理會拼音，直接學說就可以了。到了你能說能溝通，又想糾正自己的口音的時候，再重新看看拼音吧。

拼音應該是一個輔助，而不是障礙。若果你發現它成為了障礙，請果斷放棄它吧！

## 2. 一般教材口語化不足

市面上和網上的教材大都存在一個通病，便是廣東話內容口語化不足，更像是一種廣東話的書面語。學習廣東話的人都是想學口語的，而不是學習廣東話的書面語。

出現這個問題的原因很可能是教材的編者是以普通話為母語的，他們的廣東話還不是學得很好。另一種可能性是這些教材是大學或政府等組織發佈的，他們可能認為口語的廣東話比較俗，有可能影響他們的形像，因此寫出一些又像廣東話口語，又像普通話，又像廣東話書面語的三不像。

## 3. 電影比電視劇或歌曲的廣東話更接近生活

電視劇的口語一般比較像書面語，缺少了很多口語中增加語氣的元素，例如「喎」及「喂」等。也會用一些看似比較書面的用語，而不是常用的口語，例如電視台可能會說「你地班人」而不是「你班友仔」。

廣東話歌曲的廣東話基本是書面語而不是口語，例如「如何面對，曾一起走過的日子」的口語應該是「點面對，以前一齊行過?日子」。用廣東話歌學習粵語是很好的方法，但這種方法學到的只是字詞的廣東話讀音，而不是整體的說話方式。

電影相比電視劇和歌曲的廣東話來說是一種更好的教材。尤其是一些笑片，如周星馳的電影，和一些比較生活化的電影，如《志明與春嬌》。但有一點要注意的是，電影的字幕和他們說的廣東話口語不盡相同。

#### 4. 透過生活學習，不要在書本中學習

語言是用在生活中的，而不是用在考試中。所以要學好廣東話，就應該多在生活中學習，也就是多使用，而不是在書本中學習，去背誦書中的單詞和短句。

#### 5. 多和本地生交朋友

不論是想學好廣東話還是想融入本地的生活，也應該多和本地生交朋友，千萬不要把生活困在內地生的圈子。若果身邊的人都說普通話，這和到了外國生活，但只留在唐人街有甚麼分別呢？

多找點本地人作為朋友，就樣你才能有足夠的機會練習廣東話，還可學習和模仿他們的發音、用語習慣和說話方式，而且這些導師還是免費的。

兩個內地生互相練習廣東話是很難進步的，所以從今天起，請多點主動和本地生交朋友吧。

## 6. 不要認為不學習廣東話也可

有些內地生認為不學習廣東話也可，他們堅持只說普通話，甚至是英文。他們會說商店的服務員也懂說普通話或英文，大學的課堂也只用英語授課，根本沒有學習或學好廣東話的需要。

如果你抱?只是短期留在香港的話，例如是在讀一年碩士便回內地工作或者到歐美升學，那花時間學好廣東話可能不是一個好主意。但如果你是長期留在本港，例如要讀一個四年的學位課程，或者希望畢業以後留在本港工作和生活的话，那你便的確需要學好廣東話了。

商店的服務生的普通話或英文水平一般，大學的教授和助教有時候說廣東話而不是英文。學好廣東話不但方便你買東西和學習，更重要的是，幫助你融入本地的生活和社會。

## 7. 不要怕開口，本地人不會介意

很多內地生怕廣東話說得不好，所以便不說。這樣的話是沒有機會練習好廣東話的，也不可能只透過聽而不說慢慢提升廣東話的水平。

其實本地人不會介意你說不好廣東話，而且本地人聽到你說廣東話說的不好更會主動教你。香港人一般都是很友善的。

## 8. 多使用，包括和內地生

一個來香港讀書的內地生的身份不單是一個內地生，其實也算是香港的一分子了。因此不要抱?我是內地人便要說普通話的心態，換個角度想一想，這裡是香港，你也是香港的一分子，說廣東話更理所當然，甚至和其他內地生溝通也可用廣東話。

熟能生巧，多點使用廣東話，自然便會慢慢學好了。若果肯多練習多使用，把廣東話作為第一語言來使用的話，一般一星期便可和本地人溝通，兩個月左右便基本說的流利，聽的清楚了。